

我学壮文故事多

□ 苏长仙(壮族)

我的书桌上摆放一张《广西民族报》，头版上有一条纪念《壮文方案》颁布60周年的消息。在右边的另一张稿纸上，有条题目：《我学壮文故事多》。

这时，念小学五年级的孙女走进我书房来，坐在我身边，拿这张报纸看了又看，问，爷爷，你学壮文有什么故事？说来听听。于是，我就非常高兴地给她讲了如下的故事——

我学习、运用壮语文，可以追溯到1951年。当年我15岁念初中二年级，我被批准参加土改工作队，做土改队长老郑（东北人）的贴身翻译员，同他一起访贫问苦，插根串连，大会小会以汉译壮，还编墙报，搞广播站，把党的方针政策，译成壮语山歌，大受群众欢迎。后来，我还利用课余时间学习拼音壮文，用新创造的拼音壮文记录民歌、民间故事。还利用假期，协助当时的武鸣县（现南宁市武鸣区）锣圩镇政府办成人扫盲班，当时大家学习壮文的劲头热火朝天。

我真正学习运用壮文，做大量田野作业的还是1958年的事。当年，我读广西师大中文系三年级，广西区党委宣传部和广西区文联组织壮族文学采风队，好几十个人分赴广西各地壮族村寨，收集、翻译、整理和再创造壮族民歌、民谣和民间故事，我有幸参加了这次活动，历时八个月。我看到《布洛陀》《嘹歌》《告土官歌》《达稳之歌》古壮字手抄本，挨家挨户地记

录歌圩山歌、民间歌谣、故事，并把这些翻译成汉文出版。我走访了《妈勒访太阳》的故乡，寻找《百鸟衣》美丽的羽毛，去都安悼念苦命的达稳……我在壮乡歌海中逐浪沉浮，在壮寨的故事琼林中寻找老树新根，在大罗伞般的大榕树下，听盛世新歌……

时间过得真快，沉寂多年的壮语文推行工作到1980年，终于“野火烧不尽，春风吹又生”。我又一次回到故乡武鸣收集民歌，与别人合作，出版《武鸣情歌》（壮文版），这是我的第一本壮文版图书。

1983年我调到南宁，参加创刊《三月三》工作。推行壮文不能停留在记录民歌的水平上，我们应该有本民族的现代文学，有自己的散文、小说、诗歌。于是我和韦以强同志商量，把我用汉文写成的一篇散文《卜万斤》译成壮文，在《广西民族报》（壮文版）上发表，（见1983年1月29日，2月5日，2月9日）连载三期，《卜万斤》（汉文

版）则发表在《三月三》1983年3月创刊号上。

《卜万斤》是反映党的十一届三中全会后壮乡面貌的巨变，赞扬农民在共产党的领导下，走劳动致富之路，从“卜哈分”成了《卜万斤》，不信你听听——

你说不行万万行，
你说不真万万真；
万元万斤千万户，
出在壮乡黄连村……

壮文报就这么一个“小动作”，引起社会强烈反应，人们都赶快“看过来”，看看壮文的新姿态。后来，经过多方推荐，层层筛选，到1985年竟然获全国第二届少数民族文学创作优秀散文集。回到广西后，又获自治区政府设的“振兴广西”（最高）文艺创作铜鼓奖荣誉奖和广西少数民族第二届文学创作奖。真是一石三鸟，《广西民族报》发表的一篇散文，连获三个奖，这是壮文的光荣，这是壮族文学的新星火。

有了一个这么好的开头以后，我和韦以强又着手策划壮文小说稿。这时，我发现武鸣县韦德南、杨奕桓的小说《卜造字》，写参与创造拼音壮文的壮语语言学家潘博思与苏留中女学生学习、工作与爱情的悲剧故事，表达其对壮文事业的真诚，为推广壮文不遗余力，为发展民族文化事业作出无私的奉献。

为了写好这部中篇小说，我和韦以强到武鸣壮校找到潘老师了解情况，又到锣圩镇找作者韦德南和杨奕桓，同他们讨论修改意见。后来，发表在1986年《三月三》（壮文版）创刊号上，这是用拼音壮文写的第一部中篇小说。《壮族文学发展史》上设专章介绍，《壮族百科全书》还专门设条目介绍《卜造字》，壮文中篇小说，韦德南、韦以强、韦德南、杨奕桓作，苏长仙组稿并指导修改，这是壮族第一部壮文中篇小说。（见该书423页）

到了1988年，韦以强有一天找到我，野心勃勃地说，我们是不是

可以合作写一部壮文长篇小说？正好当时我手头在写一部《耀武传奇》章回小说，写旧桂系军阀陆荣廷的历史故事，计划写30回40万字。我经慎重思量之后，觉得这很有意义，于是就答应再作一次尝试。这篇长篇小说经韦以强翻译成壮文后，在《三月三》壮文版上连载。从1988年第五期开始，每期一回（15000字）后只载完了第10回。招抚会党，陆荣廷升官宏发，思子心切，谭达女买儿纳妾。之后，《三月三》就突然中断连载，我也知趣，就此洗手……

故事讲到这里时，我发现坐在我身边的孙女竟然睡着了。我心头突然一酸，正想要说什么，她却说，爷爷，我困了，明天再讲吧。明天，我一定认真听，我要学壮文。

有她这句话，我转忧为喜，教育小孩继承民族文化，要从小抓起，把希望寄托给明天吧……

壮文事业，明天会更光明，今后会更美好！我相信，我自信！

旅欧散记之一

布鲁塞尔的早晨

□ 韦晓明(苗族)

2017年7月3日凌晨1:20分，飞机在首都机场腾空而起，10个多小时后，我将到达比利时首都布鲁塞尔。

2015年，儿子由国家公派，到比利时根特大学攻读博士。

当地时间早上6时许，飞机开始向下滑行，掠过眼底的是比利时原野上的农庄和五颜六色的别墅，以及绿茵上缓缓移动的牛羊。

飞机落地时，儿子还在赶往机场的路上。微信中他说，根特公交司机一大早闹罢工，原定的时间赶不上了，要我们在到达厅里休息等候。

进入7月，欧盟各国就开始陆续休假，前来比利时探亲访友、旅游观光的外国人日渐增多。接机的人候在栅栏外，看见自己要接的亲友出来，便挥挥手，小跑过去，拥抱、行贴面礼。一位长袍加身，布巾裹头的老太太，等来了3个半大不小的孩子。老太太弯下腰去，拥着稍大点也一身同样装扮的女孩贴了三次面：“grandma!”(外祖母)跟在女孩后面的小男孩喊了一声，便争着要扑进老太太怀里。慈祥的老人轻抚两个男孩的头发，牵起他们往外走。这些年，中东、北非地区大量的难民涌向欧洲，他们在接受欧洲人道主义救助的同时，也为当地提供了充足的劳动力。

两年多没见面的儿子，从我们没留意的那一端过来了。毕竟是母亲，我注意到妻子眼眶红了一下。儿子却笑嘻嘻问好，跟着拉起我们的行李箱便走，下到一楼公交车场，他说先带我们到市区遛遛，再回根特。

布鲁塞尔的早晨，气温很低，但阳光充足。骄阳下，布鲁塞尔广场周围文艺复兴时期的哥特式建筑物，熠熠生辉。广场地面，镶嵌着清一色小方块花岗石，石块组合成的图案，与四周的建筑浑然一体，透着欧洲特有的古典韵味，令人恍如置身于中世纪。儿子说，如果赶巧，可以见到国王在这里举行祭祀仪式。儿子指着市政厅对面二楼一间嵌着红色玻璃的房间说，雨果曾在那住过，他称赞这广场是“世界上最美丽的广场”；而一楼那间咖啡厅，则是马克思和恩格斯当年生活过的地方，他们在那里写下了国际共产主义运动第一个著名的纲领性文献——《共产党宣言》。

广场南面一条长长的街巷里，全是面包和巧克力店，令人垂涎的醇香飘满街巷。比利时人懂生活，更懂艺术，街边、窗口全都摆放着盛开的鲜花；每个店铺的橱窗，都布置得如同精美的立体画；食品橱窗，必定陈列有麦秸、麦穗编织成的艺术品。其意显然是在表白，面包和巧克力从何而来。

见到著名的撒尿小童于廉铜像时，我不禁精神大振。于廉的故事我们早已熟悉，如今在他的家乡亲眼目睹他那俏皮可爱的模样，自然很激动。14世纪那个早晨，

当入侵者准备炸毁布鲁塞尔时，小于廉急中生智，撒一泡尿浇灭了正在燃烧的导火索，从而拯救了这座城市。比利时人民以小于廉为骄傲、自豪，为他雕塑了这尊铜像。几百年来，小于廉就以他撒尿的形象站在这里，接受人们的欢呼、景仰。世界各地官员、大使到比利时访问时，都会制作一套衣服送给于廉。中国送给他的是一套汉服、一套太空服和一套解放军军装。

1989年11月9日，柏林墙倒塌。倒塌的柏林墙被制成纪念品出售，据说供不应求。今天的布鲁塞尔欧盟总部博物馆大楼前，就立着一块柏林墙残垣。

无产阶级斗争的目的是要消灭剥削，赢得幸福。而幸福需要消除战争，让和平永驻。布鲁塞尔这座城市，既诞生了“阶级斗争”这个著名论断，同时也诞生了浇灭战火与灾难的于廉。

开往根特的列车上，人们安详地休息、读报。车窗外，是洒满阳光的麦田、草地、树林和房屋，以及在阳光下翩翩起舞的鸽群。布鲁塞尔的早晨，是如此地宁静、温馨而又迷人。



作者在布鲁塞尔广场留影

Byaraiz 邕莱



刊头设计 柳集

三婆爱电商

□ 何大参(壮族)

“做梦也想不到，我一个老太婆竟能做起了电商，而且还玩得挺溜。”三婆颇为得意地说，“农民能过上这样的幸福生活，全靠共产党的福祉啊。”

三婆六十有二，体魄尚健，精神矍铄，性格开朗，为人勤快节俭，平时最爱听广播上网，看看新闻了解政策。几年前，横县电子商务办公室雷主任到村里来宣传电商和互联网知识，三婆感觉打开了眼界，就此开办了一个电子商务村级服务站，为自家和村里的特色农产品提供销售服务。

三婆办起了电商，消息一传开，四村八寨的乡亲们都来看热闹，三婆就抓住这个好机会进行宣传。过去，三婆家几十亩的百香果成熟后，还要担到街上去卖，有时候几个月都卖不完。现在，只要把销售百香果的信息发布到网上，全县、全区、全国各地的果商就会自动找来，订单像雪片一样的纷纷飞来，很快就销售一空。百香果卖完后，三婆又扩大经营范围，做起了花茶、大头菜、木瓜丁等横县特色产品的生意。

有人问，三婆，您老人家是如何玩转电商的？她乐呵呵回答，只要熟悉上网操作，学会发布商品信息，收录订单，联系物流快递就成了。当然关键还是商品质量要好，要有特色，还要诚信经营。可以说，足不出户，远近的买卖瞬间做成了。一年下来，轻轻松松赚个几十万不成问题呢。

前段时间，三婆还有幸参加了全县电商座谈会。横县电商办的雷主任介绍说，该县自2012年以来，电商业务发展迅猛。目前，全县已有村级电商服务站500多个，各类物流快递公司35家。该县电商业绩非常显著，其中某茶业公司电商年销售额近500万，成为业界的佼佼者。

参加座谈会前，三婆还是满心欢喜，可是会后她又陷入了沉思，如何推进“大众创业，万众创新”格局的发展，成为电商的新任务。众所周知，电商就是通过电脑或手机等终端，利用互联网解决了人与人之间的信息沟通，而达成交易的结果。简言之，物联网是通过互联网实现物与物、人与物相联，人们的生活质量将无限提高。三婆欣喜地告诉我们，刚刚在无锡闭幕的“2017世界物联网博览会”上展示了物联网的广阔前景，这让她对“物联网”的前景更加充满了信心。